

Unit 7 – All equal, all different

International business etiquette

to have access to new cultures	Kim has access to new cultures every time she walks down the street because Amsterdam is such a diverse city.	Zugang zu neuen Kulturen haben
to learn a new language	Jon learned a new language after he had left college and said it was the best decision he'd ever made.	eine neue Sprache lernen
to develop new skills	Vera is adamant that her kids develop new skills in school.	neue Fähigkeiten / Fertigkeiten entwickeln
to become more adaptable and flexible	Working with people from all over the world allowed company working schedules to become more adaptable and flexible to accommodate different time zones.	anpassungsfähiger und flexibler werden
to work with a diverse set of people	Danilo works with a diverse set of people and gets along with all of them despite several language barriers.	mit einer unterschiedlichen / vielfältigen Gruppe von Menschen arbeiten
to improve one's teamwork skills	Gretchen improved her teamwork skills this year because she was constantly changing between project groups.	die eigene Teamfähigkeit verbessern
to feel lonely and unstable	While living in a foreign culture for the first time, is it easy to feel lonely and unstable.	sich einsam und labil / haltlos fühlen
to deal with culture shock	Kelsi dealt with culture shock when she moved to Bavaria from Wisconsin, USA.	mit Kulturschock umgehen
to miss one's family and friends	Stacy missed her family and friends while living and studying in France.	die eigene Familie und Freunde /Freundinnen vermissen
to improve one's chances of promotion	Having experience working abroad improved Frederico's chances of promotion.	die eigenen Aufstiegschancen verbessern

Different cultures, different values

a calm demeanor	One of the first things Anabelle's boss said to her was that a calm demeanour is essential when doing business.	ein besonnenes / ruhiges Auftreten
to revolve around personal relationships	Networking is important because business culture revolves around personal relationships.	sich um persönliche Beziehungen drehen
a thriving community of female entrepreneurs	Jade finds it immensely inspiring to work within a thriving community of female entrepreneurs.	eine erfolgreiche Gemeinschaft von Unternehmerinnen
hospitality plays a major role	When communicating with potential business partners overseas, hospitality plays a major role in the outcome of the deal.	Gastfreundschaft spielt eine große Rolle
a hierarchical culture	India is a hierarchical culture with incredible diversity in almost every facet of life.	eine hierarchische Kultur
to be an expatriate	Angelina is an expatriate in Paris, living as part of the culture that she so worshipped as a child.	ein Auswanderer/eine Auswanderin sein; eine vorübergehend im Ausland lebende Person sein
to revere titles (such as Professor, Doctor and Engineer)	Some cultures customarily revere professional or academic titles when introducing each other, identifying everyone with their individual title.	Titeln (wie Professor/in, Doktor/in und Ingenieur/in) huldigen, Titel verehren
to politely turn down an offer	In Ireland, it's expected that visitors politely turn down the first offer of tea, coffee, or snacks.	ein Angebot höflich ablehnen
to lose face	Some people say that you lose face if you admit your initial idea is wrong.	das Gesicht verlieren

someone's tone of voice and posture reveal a lot about their emotions	Depending on the cultural context, a speaker's tone of voice and posture reveal a lot about his or her emotions.	jemandes Tonfall und Körperhaltung verraten viel über seinen/ihren Gefühlszustand
Cultural diversity in the workplace		
to not be "the right fit" for something	Muhammad wasn't the "right fit" for the job he applied for, but he suspected that the hiring agent was somehow biased because of his name.	für etwas nicht „der/die Richtige“ sein
to hire someone in one's own image	Startup leaders who are obsessed with controlling the direction of their company will often hire someone in their own image.	jemanden dem eigenen Selbstbild entsprechend einstellen
to foster a harmonious workplace	Carla sought to foster a harmonious workplace with fair and open communication.	einen harmonischen Arbeitsplatz gewährleisten
to have a vibrant work culture	Effie is happy to have a very vibrant work culture in an organisation that provides humanitarian aid; she feels like she can really make a difference.	eine dynamisch-lebendige Arbeitskultur haben
to feel acknowledged in one's work	It's essential for company morale that employees feel acknowledged in their work.	sich in der eigenen Arbeit anerkannt / bestätigt fühlen
to argue a different point of view	Ida always tried to argue a different point of view to provide contrast to what everyone else was saying.	eine andere Sichtweise vertreten
to be diverse	The telecommunications company was exceptionally diverse in terms of age, gender and religious background.	vielfältig / unterschiedlich sein
ethnic background	My great grandma was proud of her ethnic background; she was fluent in both Spanish and English.	ethnische Herkunft / Abstammung
to equate success with something	Norman equated success with positive reviews, but came to realise that this wasn't always the case.	Erfolg mit etwas gleichsetzen
to focus on output	Steve's branch focused on output and production.	den Schwerpunkt / das Hauptaugenmerk auf (Produktions-) Leistung legen
bias in recruitment	June sensed that her company had a significant bias in recruitment but wasn't sure what to do about it.	Voreingenommenheit bei der Einstellung von Arbeitskräften / Personalbeschaffung
to be a lazy excuse for something	Too often, company culture or cultural fit is used as a lazy excuse for not hiring people from different backgrounds.	eine faule Ausrede für etwas sein
to replace an employee	Bosses will often replace an employee who doesn't fit in with the rest of their team.	einen Mitarbeiter/eine Mitarbeiterin ersetzen
to outperform someone in profits and sales	Julian even outperformed Tang in profits and sales this week and made more money for the company than most of us combined.	jemanden bei Gewinn und Umsatz übertreffen
to have different political affiliations	Different members of Rod's team have different political affiliations, and sometimes they have heated discussions in the break room.	unterschiedliche politische Zugehörigkeiten haben
to be conceivable	Before an action plan can be made, the team has to decide whether the stated goals are conceivable.	vorstellbar / denkbar sein
How to combat prejudice and discrimination		
to be wired for prejudice as a human being	Some scientists say that because of our eye for differences, we are wired for prejudice as human beings.	als Mensch eine Veranlagung für Vorurteile haben, als Mensch wie geschaffen für Vorurteile sein

to place someone or something into different categories	Human brains naturally try to place fellow humans into different categories in order to make the world easier to understand.	jemanden oder etwas in verschiedene Kategorien einordnen
to have prejudices towards people who deviate from the norm	Sako has strong prejudices towards people who deviate from the norm.	Vorurteile gegenüber Menschen haben, die von der Norm abweichen
to be more empathetic to members of another group	Spending time in cultural spaces different from their own can help people be more empathetic to members of another group.	einfühlsamer / empathischer gegenüber Angehörigen einer anderen Gruppe sein
to increase contact with members of other social and cultural groups	Moving to New York City increased Raymond's contact with members of other social and cultural groups.	den Kontakt mit Angehörigen anderer sozialer und kultureller Gruppen intensivieren
to travel to places that challenge one's worldview	Joan found it eye-opening to travel to places that challenge her worldview.	an Orte reisen, die das eigene Weltbild kritisch hinterfragen
to remind oneself of the inconsistencies in one's own beliefs	Acknowledging his personal biases reminds Cristiano of the inconsistencies of his own beliefs.	sich die Ungereimtheiten der eigenen Überzeugungen vor Augen führen
to pass laws and regulations that require fair and equal treatment for all groups of people	International NGOs like the UN pass laws and regulations that require fair and equal treatment for all groups of people, not just a select few.	Gesetze und Vorschriften erlassen, die eine faire und gleiche Behandlung aller Gruppen von Menschen erfordern / voraussetzen
to introduce prejudice-reduction initiatives at schools	Many teachers want to introduce prejudice-reduction initiatives at schools to expose students to new cultures and ways of thinking.	Initiativen zum Abbau von Vorurteilen an Schulen einführen
to attend "diversity training" courses	Tordai attended "diversity training" courses as part of his training in education.	Sensibilisierungskurse zum Thema „Vielfalt / Diversität“ besuchen
How travel helps break down prejudices		
to be reconciled with something	After getting traditional Inuit tattoos common to her mother's tribe, Alasia was so glad to finally be reconciled with her home culture.	mit etwas ausgesöhnt / versöhnt sein
to unravel	To research racial biases in American culture is to unravel centuries of violence and injustice in an attempt to understand the topic.	enträtseln, entwirren
to not blind oneself to something	Isaac did not blind himself to the fact that he was in a very privileged position in comparison to the other boys at his school.	sich einer Tatsache nicht verschließen
to be biased	Emma was biased against most people who did not have a college education.	voreingenommen / Vorurteil-behaftet sein
to challenge one's powers of self-control	It can challenge a student's powers of self-control to not react in a negative way to customs they do not understand or recognise.	die eigene Selbstbeherrschung testen / herausfordern
to come from common sense	Most rules about communicating with people from other cultures come from common sense.	vom gesunden Menschenverstand herrühren
cultural heritage	Cultural heritage and home country are more important to some people than others.	kulturelles Erbe
to leave one's usual environment	Hayden left his usual environment for a culture he knew nothing about when he started dating his partner, but was glad he did.	das gewohnte Umfeld verlassen
to break one's genetic mould	Riley realised that spending the summer with an exchange student from Pakistan helped her break her genetic mould and see how much she had in common with someone from another part of the world.	sich von der genetischen Prägung lösen

study abroad programme	Chip chose to take part in a study abroad programme to experience Thai culture.	Auslandsstudienprogramm
to escape from everyday routine	Speaking with people from different cultural backgrounds allowed Lazsko to escape from everyday routine.	der Alltagsroutine entfliehen
to open up new worlds	International friendships open up new worlds.	neue Welten erschließen
to reinvent oneself	Speaking or learning another language can give people the opportunity to reinvent themselves.	sich neu erfinden
to be liberating	Travelling to a foreign country and starting a new life there is tremendously liberating.	befreiend sein
to provide opportunity for adventure and spontaneity	A year abroad provides opportunity for adventure and spontaneity with new friends.	Gelegenheit für Abenteuer und Spontaneität bieten
to change one's mindset	The people Erin encountered changed her mindset completely.	die eigene Denkweise verändern
to be costly	Travel can be costly, but most of the time it's worth it.	kostspielig / teuer sein
to be addictive	Seeing new landscapes and cities is addictive – here's always more to see around the next corner.	abhängig / süchtig machend sein
to be unsustainable	It is unsustainable to constantly be on the move.	nicht nachhaltig sein
to get sick	Different climates or food options can cause travellers to get sick while on a trip.	krank werden
to miss important events	Allison missed important events while she was backpacking in Spain – her brother even got married!	wichtige Ereignisse verpassen
to discover one's own power	Travelling alone or organising a trip for yourself can allow you to discover your own power.	die eigene Kraft entdecken / spüren
to adapt quickly	Kira learned to adapt quickly on the road, because plans could change in an instant.	sich schnell anpassen
to surpass oneself	Last time she took a trip, Holly surpassed herself – she met people from over 15 different countries and picked up a bit of Hindi while in India.	über sich hinauswachsen, sich selbst übertreffen
to manage one's budget	Lea managed her budget carefully while she was travelling because expenses can pile up quickly.	das eigene Budget verwalten
to overcome language barriers	Sometimes it can be difficult to overcome language barriers, but luckily there are non-verbal ways of communicating.	Sprachbarrieren überwinden
to be empathetic	Wilder returned from Norway and was more empathetic than ever because he'd met so many new people and heard their stories.	einfühlsam sein
to be flexible	Hanta was flexible as to where he wanted to go while he was backpacking through Canada, and ended up meeting one of his best friends in Ontario.	flexibel sein
to leave one's comfort zone	Trula knew that to fully enjoy being in a different culture, she needed to leave her comfort zone.	die eigene Komfortzone verlassen
to study the culture of one's destination beforehand	It can help with culture shock if you study the culture of your destination beforehand.	im Voraus etwas über die Kultur des Reiseziels lernen / in Erfahrung bringen

to open one's eyes	Saskia told everyone who would listen that travelling to southern Italy really opened her eyes to a different way of life.	die Augen öffnen
to increase awareness of underlying connections and associations with other cultures	Experiences within communities of international students increase awareness of underlying connections and associations with other cultures.	das Bewusstsein für unterschwellige Verbindungen und Assoziationen mit anderen Kulturen schärfen